



●表示価格は日本円 (JPY) です All prices are shown in Japanese Yen (JPY). 显示的价格以日元 (JPY) 为单位

# インルームダイニングメニュー In-Room Dining Menu 客房送餐服务菜单

ご注文はインルームダイニングまで

Please press the In-Room Dining button. 点餐请选择客房送餐服务

ご注文は7:00~20:30の間でご利用いただけます。

We accept orders from 7:00 a.m. until 8:30 p.m. 客房送餐服务的时间是7:00~20:30。

朝食のご予約は前日の20:30までお電話にて承ります。

To order breakfast, please call us by 8:30 p.m. on the night before.

客房送餐服务的早餐预约 截至前一天的20:30之前, 请电话预约。

## ご朝食 Breakfast 早餐

7:00a.m.~10:00a.m.

### 1 アメリカンブレックファスト American Breakfast 美式早餐 ..... 4,100

■お好みのジュースをお選びください。(いずれか1種)



Choice of juice 请选择您喜欢的果汁。(任意一种)

・トマト、オレンジ、グレープフルーツ、パイナップル または アップル

Tomato, orange, grapefruit, pineapple or apple ・番茄、柑橘、葡萄柚、菠萝或苹果

■お好みの卵料理をお選びください。Two Fresh Eggs any style 请选择您喜欢的鸡蛋料理。

・プレーンオムレット、目玉焼、ボイル、スクランブル (いずれか1種)

・ベーコン、ハム、ソーセージ添え (いずれか1種)

Plain omelet, fried, boiled or scrambled eggs served with bacon, ham or sausage

・煎恩利蛋、煎鸡蛋、溏心蛋、黄油炒蛋 (任意一种) ・配培根、火腿、香肠 (任意一种)

・ヨーグルト ・ミニサラダ ・チーズ ・フルーツ

Yogurt, small salad, cheese, fruits ・酸奶 ・迷你沙拉 ・芝士 ・水果

・ブレックファストベーカリー

Breakfast bakery ・早餐面包

・コーヒー または 紅茶

Coffee or Tea ・咖啡或红茶

### 2 コンチネンタルブレックファスト Continental Breakfast 欧式早餐 ..... 2,700

■お好みのジュースをお選びください。(いずれか1種)



Choice of juice 请选择您喜欢的果汁。(任意一种)

・トマト、オレンジ、グレープフルーツ、パイナップル または アップル

Tomato, orange, grapefruit, pineapple or apple ・番茄、柑橘、葡萄柚、菠萝或苹果

・ヨーグルト ・チーズ ・フルーツ

Yogurt, cheese, fruits ・酸奶 ・芝士 ・水果

・ブレックファストベーカリー

Breakfast bakery ・早餐面包

・コーヒー または 紅茶

Coffee or Tea ・咖啡或红茶

●ご提供いたします料理は8品目のアレルギー表示をいたしております。  
その他、食物アレルギーをお持ちの方は、お気軽にご相談ください。

We have a display item of 8 allergen (shrimp, crab, wheat, buckwheat, egg, milk, peanut, walnut) in our menu. Should you be allergic to any food ingredients, please ask restaurant manager for assistance.

为您提供的餐饮中有8种过敏原标识。食物过敏的顾客, 请随时咨询。



カニ  
Crab  
螃蟹



エビ  
Shrimp  
虾



そば  
Buckwheat  
荞麦



小麦  
Wheat  
小麦



乳  
Milk  
牛奶



落花生  
Peanut  
花生



卵  
Egg  
鸡蛋



くるみ  
Walnut  
核桃

- 3 プレーンオムレット テイターポテトと温野菜添え ..... 1,500  
 Plain omelet with tater potato and vegetable   
 煎恩利蛋配炸薯条
- 4 オムレット各種 テイターポテトと温野菜添え (チーズ、マッシュルーム、ハム いずれか) ..... 1,800  
 Omelet any style with tater potato and vegetable ( cheese, mushroom or ham )   
 各式煎蛋配炸薯条 (芝士、蘑菇、火腿)
- 5 お好み卵料理 テイターポテトと温野菜添え ..... 1,800  
 (目玉焼、ボイル、スクランブル いずれか / ベーコン、ハム、ソーセージ添え いずれか)   
 Two fresh eggs any style fried, boiled or scrambled with tater potato and vegetable  
 ( served with bacon, ham or sausage )  
 各类鲜蛋料理 (煎鸡蛋、溏心蛋、黄油炒蛋任意一种 / 配培根、火腿、香肠任意一种)
- 6 中華風粥 (トッピング/榨菜、胡麻、ネギなど) ..... 1,500  
 Chinese porridge ( topping / Chinese pickles, sesame, green onion )   
 中华风味粥 (配菜 / 榨菜、芝麻、葱等)
- 7 ワッフル または パンケーキ または フレンチトースト (トッピング / バター、はちみつ、メイプルシロップ) ... 1,700  
 Waffles, pancakes or french toast ( topping / butter, honey, maple syrup )   
 华夫饼或松饼或法式吐司 (配菜 / 黄油、蜂蜜、枫糖浆)
- 8 コンビネーションサラダ フレンチドレッシング添え ..... 1,500  
 Combination salad with french dressing   
 组合沙拉配法式生菜调味汁
- 9 ブレックファスト ベーカリー (トースト、クロワッサン、ロールの盛り合わせ) ..... 1,000  
 Breakfast bakery ( toast, croissant, roll )   
 早餐面包 (吐司、羊角面包、卷式面包)

●表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。







All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge. 显示价格在没有特别记载的情况下, 是包含服务费以及消费税的价格表示。

●当店で使用しているお米は、国産米です。 Only domestically produced rice is used for dishes in our restaurants. 本店使用的大米是日本国产米。

●仕入れの状況によりまして内容を変更させて頂く場合がございます。 We may change the menu depending on buying situation 根据采购情况, 供餐食材可能有所变更。

## サラダ Salad 沙拉








11:30a.m.~8:30p.m.

- 10 グリーンサラダ クリスピーベーコン添え チーズ風味ドレッシング ..... 2,400  
Green salad with crispy bacon, cheese flavored dressing  
绿色沙拉香馥芝士调味汁   
- 11 セリーナサラダ サーフ&ターフ ..... 2,600  
Serena salad SURF & TURF (smoked trout salmon, cheddar cheese, salami, roast beef, boiled egg )  
海陆香鲜配法式沙拉调味汁   

## スープ Soup 汤品

- 12 コーンスープ ..... 1,400  
Corn Soup  
玉米汤  

## メインディッシュ Main Dish 主菜

- 13 有頭海老フライ タルタルソース添え ..... 3,500  
Deep-fried prawns with tartar sauce  
炸虾配色拉酱    
- 14 国産牛フィレステーキ (130g) 粒マスタードソース ..... 5,100  
Japanese Beef tenderloin steak (130g) with grain mustard sauce  
西冷牛排配芥子辣酱汁   

## バラエティ Variety 综合美食

- 15 ミックスサンドイッチ フレンチフライ添え ..... 2,500  
Mixed sandwich with french fries (lettuce, tomato, sliced ham, egg salad)  
什锦三明治配炸薯条   
- 16 アメリカンクラブハウスサンドイッチ フレンチフライ添え ..... 2,800  
American clubhouse sandwich with french fries  
美式会所三明治配炸薯条   
- 17 シーフードスパゲティ トマトソース ..... 3,000  
Spaghetti seafood tomato sauce  
意大利面 海鲜番茄酱或蓝仙姑     
- 18 ビーフカレー ..... 3,000  
Beef curry with rice  
牛肉咖喱  
- 19 ポークカツカレー ..... 3,000  
Pork cutlet curry with rice  
炸猪排咖喱饭   
- 20 クラブミート (蟹) ピラフ ..... 3,000  
Crabmeat pilaff  
蟹肉西洋炒饭    
- 21 シーフードドリア ..... 3,000  
Seafood doria  
西洋海鲜焗饭     

●表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。

All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge. 显示价格在没有特别记载的情况下,是包含服务费以及消费税的价格表示。

●当店で使用しているお米は、国産米です。 Only domestically produced rice is used for dishes in our restaurants. 本店使用的大米是日本国产米。

●仕入れの状況によりまして内容を変更させて頂く場合がございます。 We may change the menu depending on buying situation 根据采购情况,供餐食材可能有所变更。

## 飲み物 Beverages 飲品

22	コーヒー	1,350
	Coffee / 咖啡	
23	紅茶、ハーブティー	1,350
	Tea, Herb tea / 紅茶、香草茶	
24	エビアン (750ml)	1,550
	Evian / 依云矿泉水 (750ml)	
25	サンペレグリノ (500ml)	1,150
	Sanpellegrino / 圣培露矿泉水 (500ml)	
26	ジュース (トマト、オレンジ、グレープフルーツ、パイナップル、アップル)	1,150
	Juice (tomato, orange, grapefruit, pineapple, apple) / 果汁 (西红柿、柑橘、葡萄柚、菠萝、苹果)	
27	ジンジャーエール、コカ コーラ	950
	Ginger ale, Coca-Cola / 姜汁苏打饮、可乐	

## アルコール飲料・おつまみ Alcoholic Beverages, Tidbits 酒精飲料 / 下酒菜

28	キリン・アサヒ・サッポロ (小瓶)	1,480
	Beer (Kirin, Asahi, Sapporo) (small bottle) / 麒麟 / 朝日 / 札幌啤酒 (小瓶)	
29	サントリープレミアムモルツ (小瓶)	1,580
	Beer (Suntory Premium Malt's) (small bottle) / 三得利顶级生啤 (小瓶)	
30	アサヒ ドライ ゼロ (ノンアルコールビール)	1,480
	Asahi Dry Zero (Non-alcoholic beer) / 朝日无醇啤酒 (无酒精啤酒)	
31	大関 清酒 (180ml)	1,550
	Japanese sake "OZEKI" 180ml / 大関清酒 (180ml)	
32	ジャックダニエル ブラック (30ml)	2,150
	Jack Daniel's Black 30ml / 杰克·丹尼威士忌 (30ml)	
33	バランタイン ファイネスト (30ml)	1,750
	Ballantine's Finest 30ml / 百龄坛 (30ml)	
34	焼酎 (麦・芋) (45ml)	1,350
	SHOCHU(wheat or potato) 45ml / 烧酒 (小麦/山药) (45ml)	
35	ミックスナッツ	1,100
	Mixed Nuts / 什锦坚果	



●表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。

All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge. 显示价格在没有特别记载的情况下,是包含服务费以及消费税的价格表示。

●当店で使用しているお米は、国産米です。 Only domestically produced rice is used for dishes in our restaurants. 本店使用的大米是日本国产米。

●仕入れの状況によりまして内容を変更させて頂く場合がございます。 We may change the menu depending on buying situation 根据采购情况, 供餐食材可能有所变更。